

15-06-2004

170
Anne MAZURENKO

MAJANDUSAASTA ARUANNE

AS HOTELL SÕNAJALA

Majandusaasta algus: 1. jaanuar 2003.a.
Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2003.a.

Registrikood: 10366564

Aadress : Leigri tn.3
92412, Kärkla
Eesti Vabariik

Telefon : 046 312 20
Fax : 046 22 580
E-mail: sonajala@hot.ee
Interneti kodulehekülg: www.Hiiumaa.ee/sonajala/

Audiitor : Dana Mihelson

Ettevõtte põhitegevusala on : majutustegevus

15 -06- 2004

AS HOTELL SÕNAJALA

Majandusaasta aruanne 2003

Majandusaasta aruande sisukord

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

BILANSS

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

KASUMIARUANNE

RAHAVOOGUDE ARUANNE

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

Lisa 3 Tööjõukulud

Lisa 4 Finantstulud ja kulud

Lisa 5 Muud nõuded

Lisa 6 Matriaalne põhivara

Lisa 7 Lühiajalised kohustused

Lisa 8 Maksuvõlad

Lisa 9 Viitvõlad

Lisa 10 Omakapital aktsiaseltsis

Lisa 11 Netorealiseerimiskäive

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

AUDIITORI JÄRELOTSUS

JUHATAJA KINNITUS 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA
ARUANDELE**

AS HOTELL SÕNAJALA AKTSINÄRIDE NIMEKIRI



15 -06- 2004

Tegevusaruanne

2003. aasta realiseerimise netokäive moodustas 461,5 tuh. krooni, kasv võrreldes 2002.aastaga 26,1 tuh. krooni. 2003. majandusaasta töötulemused jäid kahjumisse. Kahjum 13,8 tuh. krooni.

2003.aastal õõbis meil 1198 inimest s.h. 389 välismaalast. Õõbimiste arv oli 2609 ja külalistemaja keskmiseks täituvuseks kujunes 19,1%, milline on 2002.aastaga võrreldes 3,7% kõrgem.

2003. aasta töötulemustele avaldas kõige negatiivsemat mõju majutamiseks kasutatavate ruumide madal tase – kvaliteet.

Kõik taotlused pangalaenu saamiseks 2003. aastal jäid Eesti Ühispanga ja Hansapanga poolt rahuldamata. Seega jäi meie peamine püüdlus, külalistemaja ruumide renoveerimine, täitmata - olenemata äriplaani uuendamisest ja ümber-
tegemistest. Selgus ka tõde, et pangad ei pea üldse vajalikuks toetada turismi arendamist Hiiumaal, sellisel tasemel kui antud hetkel oleks seda vaja Sõnajala külalistemajale. Riskifaktor olevat kõrge.

2003. aastal oli taas suur broneeringute äraütlemine, mis omakorda avaldas negatiivset mõju meie majandustegevusele.

2003. aasta 04. juulist toimus aktsiaseltsi Hotell Sõnajala omanike vahetus. Endine, 100%-line aktsiaseltsi Hotell Sõnajala, omanik aktsiaselts Hiiu Kalur andis aktsiaseltsi Hotell Sõnajala külalistemaja varad üle uutele omanikele – Igor Linkovile ja Vladimir Sinitsale vastavalt seadusega ettenähtud korras.

2003. aasta tööjõukulud moodustasid 204,1 tuh. krooni, millest palgakulu moodustas 153,5 tuh. krooni. Aasta keskmine töötajate arv: 4.

Aktsiaseltsi esindab ja juhib 3-e liikmeline juhatuse. Juhatuse esimehe kuutöötasu on 3500.- krooni.

Aktsiaseltsi tegevust planeerib ja korraldab 3-e liikmeline nõukogu.

Aktsiaseltsi nõukogu liikmete töö ei ole firma poolt tasustatud.

Aavo Lokotar
juhatuse esimees



AS HOTELL SÕNAJALA

Majandusaasta aruanne 2003

Raamatupidamise aastaaruanne

BILANSS

VARAD	31.12.2003	31.12.2002
KÄIBEVARA		
Raha ja pangakontod	15 110	28 560
Nõuded ostjate vastu	8 907	30 767
Ettemakstud tulevaste per.kulud		
Muud nõuded	8 201	8 597
KÄIBEVARA KOKKU	32 218	67 924
PÕHIVARA		
Materiaalne põhivara		
Maa ja ehitised	734 122	701 032
Masinad ja seadmed	71 463	73 663
Muu inventar	45 990	43 790
Akumul. põhivara kulum	-284 790	-253 108
Lõpetamata ehitus	6 400	
PÕHIVARA KOKKU	573 185	565 377
VARAD KOKKU:	605 403	633 301



15 -06- 2004

Majandusaasta aruanne 2003

Dana Mihelson
Dana Mihelson
DM audiitor

AS HOTELL SÕNAJALA

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

KOHUSTUSED

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

	31.12.2003	31.12.2002
Võlad tarnijatele	26 065	29 200
Mitmesugused võlad		17 528
Maksuvõlad	16 130	13 599
Viitvõlad	26 781	21 952
LÜHIAJALISED KOH.KOKKU	68 976	82 279
KOHUSTUSED KOKKU	68 976	82 279
OMAKAPITAL		
Aktiivkapital	538 000	538 000
Kohustuslik reservkapital	53 800	53 800
Eelmiste perioodide jaot. kasum	-40 778	- 52 696
Aruandeaasta kasum(-kahjum)	- 14 595	11 918
OMAKAPITAL KOKKU	536 427	551 022
KOHUSTUSED JA OMAKAP. KOKKU	605 403	633 301



15 -06- 2004

Majandusaasta aruanne 2003

Dana Mihelson
Dana Mihelson
DM audiitor

AS HOTELL SÕNAJALA

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aksia- kapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide kasum	Aruande perioodi kasum	Kokku
01.01.2002.a.	538 000	53 800	1 092	-53 788	539 104
2001 aasta kasumi jaotus			-53 788	53 788	-
2002.a.kasum				11 918	
31 .12.2002	538 000	53 800	-52 696	11 918	551022
2002 aasta kasumi jaotus			11 918	-11 918	-
2003.a.kasum				-14 595	
Omakapital 31.12.2003.a.	538000	53800	-40 778	-14 595	536427

Mihelson

15 -06- 2004

AS HOTELL SÕNAJALA

Majandusaasta aruanne 2003

KASUMIARUANNE

	2003	2002
ÄRITULUD		
Müügitulu	461 495	435 388
ÄRITULUD KOKKU	461 495	435 388
ÄRIKULUD		
Kaubad,toore,materjal,teenused	53 445	57 458
Mitmesugused tegevuskulud	186 832	149 444
Tööjõukulud	204 097	184 121
s.h. palgakulu	153 530	137 692
sotsiaalmaksud	50 567	46 429
Kulum	31 682	31 829
ÄRIKULUD KOKKU	476 056	422 852
Ärikasum(-kahjum)	-14 561	12 536
Finantstulu ja -kulud	- 34	-618
Kasum(-kahjum) majand.tegevusest	- 14 595	11 918
Aruandeaasta puhaskasum(-kahjum)	-14 595	11 918

[Handwritten signature]

15 -06- 2004

AS HOTELL SÕNAJALA

Majandusaasta aruanne 2003

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2003.a.	2002.a.
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	-14 595	11 918
AMORTISATSIOON	31 682	31 829
KÄIBEVARA (v.a. raha) jääkide muutustest	22 256	-25 180
LÜHIAJALISTE KOHUSTUSTE Muutustest s.h. finantseerimisest	-13 303	-4 305
KOKKU ÄRITEGEVUSEST	26 040	14 262
B. RAHAVOOG INVESTEERINGUTEST		
Põhivara soetamisest	-33 090	
Lõpetamata kapitaaltöödest	-6 400	
KOKKU INVESTEERINGUTEST	-39 490	
C. RAHAVOOD FINANTS.TEGEVUSEST Laenude tagasimaksed		8 000
D. Rahajäägi muutus	-13 450	6 262

Mihelson

15 -06- 2004



AS HOTELL SÕNAJALA

Majandusaasta aruanne 2003

2003.a.aastaruande lisad

Lisa 1

Raamatupidamise aastaruande koostamise alused

Aktsiaseltsi 2003. aasta raamatupidamise aastaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi heast raamatupidamise tavast ja raamatupidamise seaduses toodud põhinõudeid ja printsiipe ning EV Raamatupidamise Toimkonna väljaantud juhendeid ja soovitusi järgides. As Hotell Sõnajala 2003 .aasta raamatupidamise aastaaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest. Raamatupidamise aastaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses.

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 2000 krooni. Varad, mille soetusmaksumus on alla 2000 krooni, kajastatakse inventarina ning kasutusele võtmise hetkest kantakse 100% kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmiselt:

maa	0%
ehitised ja rajatised	2%
masinad ja seadmed	15-30%
transpordivahen	15%
muu inventar	15-20%

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjate tasumata arved	8 908	30 767

15 -06- 2004



HOTELL SÕNAJALA

Majandusaasta aruanne 2003

Lisa 3 Tööjõukulud

	2003	2002
Palgakulu	153 530	137 692
Sotsmaksud	50 567	46 429
Tööjõukulud kokku:	204 097	184 121

Lisa 4 Finantstulud ja kulud

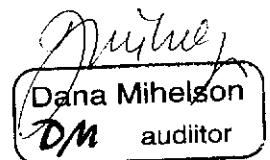
	2003	2002
Finantstulud	32	9
Finantskulud	-66	-627

Lisa 5 Muud nõuded

	31.12.2003.a.	31.12.2002.a.
Muud lühiajalised nõuded		
Tulevaste per.kulud	8 201	8 597

15 -06- 2004

Majandusaasta aruanne 2002



AS HOTELL SÕNAJALA

LISA 6 Materiaalne põhivara

	Hooned Ehitised	Masinad Seadmed	Muu Inventar	Lõp.ehitus	Kokku
Soetusmaksumus 01.01.2003	701 032	71 463	45 990		818 485
Soetatud 2003	33 090			6 400	39 490
Soetusmaksumus 31.12.2003	734 122	71 463	45 990	6 400	857 975
Kulum 01.01.2003	180 509	38 927	33 672		253 108
Arvestatud kulum	14 016	11 838	5 828		31 682
Kulum 31.12.2003	194 525	50 765	39 500		284 790
Jääkväärtus 31.12.2003	539 597	20 698	6 490	6 400	573 185

Lisa 7 Lühiajalised kohustused

2003.a.

2002.a.

Võlad tarnijatele

26 064

29 200

Lisa 8 Maksuvõlad	31.12.2003	31.12.2002
Käibemaks	3 261	1 467
üksikisiku tulumaks	3 804	3 830
sotsiaalmaks	8 230	7 670
kogumispension	463	326
töötuskindlustus	372	306
Maksuvõlad kokku:	16 130	13 599

Lisa 9 Viitvõlad

Võlad töövõtjatele	10 951	8 004
puhkusereserv	12 449	12 448
muud	800	1 500
muud		17 528

Lisa 10 Omakapital aktsiaseltsis

Hotell Sõnajala aktsiate arv	538
Aktsia nimiväärtus	1000
Aktsiakapitali suurus	538000

Lisa 11 Netorealiseerimiskäive

	2003.a	2002.a
Majutusteenus Eesti Vabar.	461 495	435 388

[Handwritten signature]

15 -06- 2004

Majandusaasta aruanne 2003

AS HOTELL SÕNAJALA

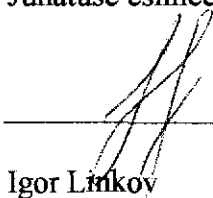
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitame, et AS Hotell Sõnaja 2003.a.raamatupidamise aastaaruanne:

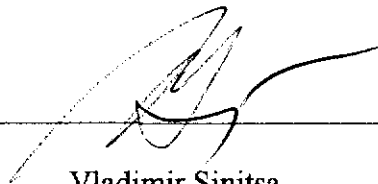
- 1) kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt;
- 2) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamise tavaga;
- 3) raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev ettevõtte



Aavo Lokotar
Juhatuse esimees



Igor Linkov
Juhatuse liige



Vladimir Sinitsa
Juhatuse liige

15 -06- 2004

AS Hotell Sõnajala

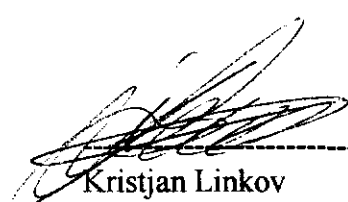
Majandusaasta aruanne 2003

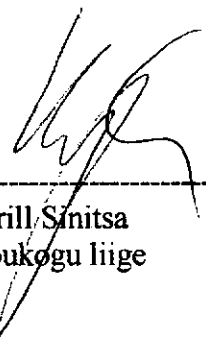
**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA
ARUANDELE**

AS Hotell Sõnajala majandusaasta aruanne, mis koosneb
tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotuse ettepanekust ning
audiitori järelootusest, on kinnitatud üldkoosoleku poolt
ning allkirjastatud



Igor Linkov
Juhatuses liige

Vladimir Sinita
Juhatuses liige

Kristjan Linkov
Nõukogu esimees

Kirill Sinita
Nõukogu liige

Steven Linkov
Nõukogu liige

15 -06- 2004

Majandusaasta aruarine 2003

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANENEK

Kasumi jääk seisuga 01.01.2003 -40 778

Aruandeaasta kahjum -14 595

Jaotamata kasumi jääk peale
Aastaruande kinnitamist -55 373

Newton

15 -06- 2004

AS Hotell Sõnajala

Majandusaasta aruanne 2003

AS HOTELL SÕNAJALA AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Nimi	Isikukood	Aadress
------	-----------	---------

1.Igor Linkov	351 091 80 218	Kärdla
---------------	----------------	--------

2.Vladimir Sinitsa	352 090 60 301	Tallinn
--------------------	----------------	---------

Aktsionärid omavad kokku 538 aktsiat, mis moodustab 100% aktsiakapitalist ehk 538 000 krooni. Aktsia nimiväärtus on 1000 krooni.

15 -06- 2004

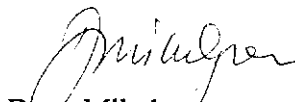
Audiitori järeldusotsus AS Hotell Sõnajala aktsionäridele

Olen auditeerinud AS Hotell Sõnajala 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 12. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang ettevõtte raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Hotell Sõnajala finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Kärdlas, 07. mail 2004



Dana Mihelson
Vannutatud audiitor
tunnistus nr. 233